report

1.2012

Services

www.zf.com/ru
www.zf.com/ua

ПЛАНЕТНЫЙ АВТОМОБИЛЬНОГО СЕРВИСА
НП «СПАС»

СОДЕРЖАНИЕ

Обновление послепродажного бизнеса 3
Все вопросы – адрес один

Новости компании 4
Объединение услуг для клиентов
Техническое обслуживание всех типов коробок передач для ж/д транспорта
Визит руководителей города
Образцовая профессиональная подготовка

Новости сервиса 5
День открытых идей
Традиционная встреча импортеров стран СНГ в Киеве – Kick-off 2012
Практическое обучение с Robert Bosch в Украине

Продукция и марки 6
66 новых позиций
Расширенный ассортимент для грузовиков
ZF Services – торжество профессиональных знаний
Успех пятый раз подряд 7
Круглый стол в компании «Auto Mall»

Новая продукция 8

Технические инновации 9
Электронное демпфирование для всех классов транспортных средств

Современная техника ZF 10

Уголок технического консультанта 12
Ремонт под напряжением

Обучение и другие события 13
День ZF на ОАО «КАМАЗ»
Производство Lemförder – собственными глазами

Клиенты и рынки 14
Сердце земли Саар

Викторина 15

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Издатель ZF Services, 97404 Швайнфурт
Представительство ZF Services в России
Телефон: +49 (0)97 21 47 56-0 / +7 495 931 97 32
Факс: +49 (0)97 21 47 55-000 / +7 495 931 97 33
www.zf.com / www.zf.com/ru
Ответственный за выпуск: Фабиола Вагнер,
E-Mail: fabiola.wagner@zf.com
Редакция (темы и тексты): Вюрцбург
Оформление: Condino Corporate Communication, Вюрцбург
Печать: ООО «Большой формат»
142072, Московская область,
г. Домодедово, микрорайон Востряково,
ул. Заборье, д. 60А
Телефон: +7 495 228 06 30 (многоканальный)

Дорогие друзья,

в конце прошлого года я и мой коллега из правления ZF Services, Томас Хенне, поздравили в центральном офисе в Швайнфурт семь сотрудников, которые уже более сорока лет трудятся в нашем подразделении. Они начали свою карьеру в 1971 году, еще на фирме Fichtel & Sachs. За прошедшие годы они были свидетелями многих изменений как в жизни общества, так и в жизни фирмы, и во многих из них активно участвовали.

Во времена перемен именно они, наши многолетние сотрудники, обеспечили преемственность, которую Вы так цените. Благодаря им нас воспринимают на рынке как компанию с богатыми традициями, уникальным опытом и «ноу-хау». Это они, наши сотрудники, обеспечивают качество сервиса, ориентацию на потребности клиента и тем самым, в конечном итоге, – коммерческий успех концерна.

Естественно, нельзя забывать и такой важный фактор успеха, как инновационный и технический потенциал. Но даже здесь потребности клиента всегда были и остаются главным направлением нашей деятельности. Цель концерна ZF – предоставлять продукцию и услуги, которые повышают уровень качества и безопасности автомобилей для конечных клиентов. Технологические инновации должны быть выгодны не только для производителей автомобилей, руководителей автотранспортных предприятий и водителей, но также способствовать сохранению окружающей среды. Правильное сочетание преемственности и готовности к переменам двигает нас вперед.

Желаю Вам увлекательного чтения нового выпуска «Report» и до встречи на международной выставке «Автомеханика 2012».

Ваш

Алоис Людвиг
Председатель правления ZF Services

Союз предприятий автомобильного сервиса
НП «СПАС»

Все вопросы – адрес один

ZF Services предлагает в режиме online широкую информацию о продукции и услугах.

ZF Services ставит своей целью постоянное повышение уровня сервиса для клиентов. Благодаря постоянному расширению круглосуточных информационных услуг в режиме online в любой точке мира ZF Services предоставляет клиентам информацию, имеющую практическую ценность.

На веб-портале по адресу **www.zf.com/services** доступен на немецком и английском языке полный ассортимент продукции и услуг компании ZF Services. Главная страница портала разделена на семь разделов, что позволяет пользователю за несколько секунд найти нужную ему информацию. При этом не имеет значения, хочет ли он получить общее представление о компании под рубрикой «О компании ZF Services» или конкретную информацию о продукции и услугах, предлагаемых ZF Services для станций техобслуживания, автотранспортных предприятий или производителей ветроэнергетических установок.

Адреса сервисных центров можно быстро получить через недавно созданный ресурс «Сервисная сеть». Там выложены контакты территориальных подразделений ZF Services, авторизованных станций техобслуживания, партнеров по сервису, а также дилерской сети в разных странах мира. С помощью различных фильтров можно выполнить поиск по регионам, продукции, возможности их применения или по торговым маркам.

Каталоги компонентов и запчастей доступны по адресу **www.zf.com/ersatzteile**. Новая услуга – печатные каталоги, которые можно скачать, введя информацию, необходимую для заказа. В еженедельно обновляемом Online-каталоге WebCat представлен на 17 языках полный ассортимент амортизаторов, сцеплений, деталей рулевого управления, подвески и резинометаллических деталей.

На нашем сайте вы сможете также найти журнал для клиентов Report, доступный по адресу **www.zf.com/ru**, выбираете поле «Информационный центр» и слева – «Репорт». Электронная версия содержит также дополнительную информацию – например, для автомехаников и сотрудников автосервиса в постоянной рубрике «Уголок технического консультанта» предлагаются консультации по техническим вопросам на немецком и английском языках. Кроме того, полезные советы по монтажу можно получить в разделе «Service-Center». Войдя на страницу **www.zf.com/services,** вы найдете ответы на все вопросы.

Достаточно всего пару раз кликнуть для того, чтобы найти нужную информацию или контактное лицо.

СОЮЗ ПРЕДПРИЯТИЙ АВТОМОБИЛЬНОГО СЕРВИСА
НП «СПАС»
www.zf.com/services

Объединение услуг для клиентов

Для того чтобы предложить клиентам более эффективный сервис, была проведена реорганизация в регионе «Северная Америка». Подразделения ZF в Вернон-Хиллс (США), Гвадалахаре и Мехико отныне работают в тесном сотрудничестве, что позволяет гибко реагировать на изменения рынка. Благодаря реорганизации клиенты получают более качественную поддержку, а оборот компании растет. Таким образом, ZF Services и ее партнеры выигрывают за счет усиления позиций на рынке.

Техническое обслуживание всех типов коробок передач для ж/д транспорта

ZF Services UK (Великобритания) стал глобальным центром компетенции концерна ZF по техническому обслуживанию и ремонту редукторов для ж/д транспорта от производителей, не входящих в группу ZF. «В нашем ключевом бизнесе – плановом техническом обслуживании всех типов коробок предач от ZF для ж/д транспорта на рынке Великобритании – мы завоевали репутацию надежного эксперта по техническому обслуживанию и ремонту редукторов,» – с гордостью рассказывает Марк Даути из отдела сбыта. Затраты по гарантийному ремонту системы приводов свелись практически к нулю. Благодаря накопленному опыту ZF Services UK производит техническое обслуживание и ремонт также и продукции не ZF. Эта услуга очень востребована на ж/д транспорте, особенно если производитель оригинальных узлов не предоставляет систему послепродажного обслуживания. Подразделение ZF Services в Ноттингеме восемь лет назад начало заниматься техническим обслуживанием тяговых приводов для рельсового транспорта. За это время их мощности выросли в четыре раза.

Визит руководителей города

Компания ZF Services пригласила мэра города Швайнфурта Себастиана Ремеле и членов городского совета в главный офис для знакомства с жизнью предприятия. Гостям была предоставлена возможность убедиться, что деятельность предприятия в Швайнфурте – это инвестиции в будущее. Большое значение, которое ZF Services придает сервису для клиентов, особенно наглядно проявилось во время экскурсии по новому логистическому центру.

Образцовая профессиональная подготовка

Подготовка будущих специалистов имеет для ZF Services большое значение. Так, предприятие в 2011 году стало одним из спонсоров конкурса на звание "Лучшая профессиональная школа" в автомобильной отрасли. В Вюрцбурге состоялось награждение в рамках форума премией "Автомобиль и профессиональное обучение", которую получают профессионально-технические школы, где образцово организован не только процесс приобретения социальных и профессиональных знаний, а также их правильное и многостороннее применение. В этот раз были вручены две первые премии: профессиональному училищу г. Бакнанга (Backnang) и Центру профессиональной подготовки в сферах техники, экономики и здравоохранения в г. Эльснице (Oelsnitz). Все участники проявили высокую профессиональную квалификацию.

Союз предприятий автомобильного сервиса НП «СПАС»

День открытых **идей**

По сложившейся традиции, в начале весны в компании AD SMARTEC прошел «День открытых идей». Это корпоративное мероприятие, которое компания начала проводить 6 лет назад, где подводятся итоги прошедшего года, а менеджмент компании делится с сотрудниками информацией о стратегии развития компании и ее планах на будущий год. В этом году «День открытых идей» проходил в субботу, 17 марта на территории современного информационно-выставочного центра. Несмотря на выходной день, многие сотрудники компании приехали задолго до начала регистрации и с удовольствием провели время за беседой с коллегами и горячими напитками.
Первую часть мероприятия открыл Генеральный директор компании Евгений Лученков. Он подвел итоги 2011 года, рассказал об успехах компании, тенденциях развития автомобильного рынка и рынка запасных частей России, основных изменениях в структуре «AD Smartec» в 2012 году
Вторая часть «Дня Открытых идей» проходила в виде «круглых столов». За неделю до мероприятия участники получили возможность зарегистрироваться для участия в «круглых столах», а также заранее задать вопросы ведущим. Таким образом, каждый сотрудник получил возможность задать свои вопросы именно тому менеджеру, который отвечает за организацию работы в интересующем человека направлении. Надо отметить, что дискуссии были достаточно бурными, но очень интересными и продуктивными – зачастую отведенного времени на обсуждение не хватало, и люди, как всегда пользовались перерывами для продолжения беседы. По общему мнению участников мероприятия, оно существенно повысило уровень доверия сотрудников к компании и позволило своевременно внести корректировки во многие области деятельности компании. В следующем году традиция обязательно будет продолжена!

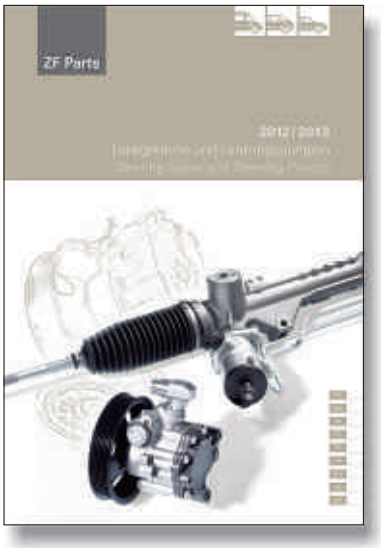
Традиционная встреча импортеров стран СНГ в Киеве – **Kick-off 2012**

9 февраля 2012 года в Киеве прошла традиционная встреча импортеров ZF Services стран СНГ, на которой были подведены итоги прошедшего года, обозначены планы по развитию брэндов и сотрудничеству с партнерами на 2012 год. Обязательной частью встречи была церемония награждения лучших компаний, отличившихся на рынках в работе с продукцией Sachs, Lemförder, Boge и ZF Parts в 2011 году.

Практическое обучение с Robert Bosch в Украине

Киевское представительство ZF Services продолжает совместно с Роберт Бош Украина проведение технического обучения для СТО-партнеров Original Sachs Service, Boge Service и Bosch Car Service. Осенью 2011 года первый раз было проведено практическое обучение для механиков грузовых СТО, которое вызвало огромный интерес со стороны диагностов (группа училась использовать Bosch KTS для грузовых автомобилей) и ходовиков (слесари знакомились с техникой грузовых амортизаторов Sachs).
5 и 6 апреля 2012 года состоялись очередные совместные занятия на базе учебного центра Бош, на которые были приглашены электрики, диагносты и механики станций-партнеров.
Особое внимание было уделено диагностике систем впрыска автомобилей и причинам выхода из строя двухмассового маховика, как узла, в первую очередь подверженного чрезмерным нагрузкам, возникающим из-за неисправностей в системе подачи топлива и смесеобразования.

ИП «СПАС»



66 новых **позиций**

Вышел в свет обновленный каталог деталей «ZF Parts: Рулевые механизмы и насосы ГУР» для легковых автомобилей 2012/2013». На 488 страницах в удобном и наглядном для пользователей виде представлен весь ассортимент данной группы продукци, которую ZF Services предлагает на рынке запасных частей. 66 из 830 позиций – это новинки. Основная часть каталога представлена на немецком и английском языках, а к ней прилагается аннотация на испанском, французском, итальянском, польском, русском, греческом и китайском языках. Каталог содержит также информацию по условиям возврата старых реек и насосов, об их промышленном восстановлении и гарантии качества. Каталог существует в печатном виде, а также его можно скачать в виде pdf-файла. Кроме того, всю продукцию можно найти в актуальном online-каталоге «WebCat».

> www.zf.com/ru

Расширенный ассортимент для грузовиков

В обновленных каталогах на 2012/2013 г.г. представлен расширенный ассортимент запчастей к системам рулевого управления и подвески марки Lemförder для грузовиков двух производителей: «Компоненты марки Lemförder для систем рулевого управления и подвески грузовиков Iveco», где на 86 страницах представлена 71 позиция, из них 32 новых. 94-страничный каталог «Компоненты марки Lemförder для систем рулевого управления и подвески грузовиков Renault Trucks», теперь насчитывает 119 позиций вместо прежних 51. В международной версии обоих каталогов основная часть представлена на немецком и английском языках. Дополнительно прилагается аннотация в переводе еще на шесть

языков (французский, испанский, итальянский, польский, русский, и греческий). Эти каталоги доступны не только в печатном, но и в электронном виде: на дисках DVD «InCat» или в online-каталоге «WebCat».

> www.zf.com/services/katalog

ZF Services – торжество профессиональных знаний

Концерн ZF всегда уделяет большое внимание профессиональному обучению и совершенствованию специальных знаний своих сотрудников и специалистов по сервису. Совершенно логично, что все нововведения и know-how, закладываемые в современные разработки узлов и деталей, предлагаемые концерном на рынке запчастей могут полностью раскрыть свои возможности только при правильной, технически грамотной установке. Зачастую непрофессиональные действия механика на автосервисе приводят к отказу узла ещё до его окончательной установки на автомобиль. Поэтому, так важно проводить техническое обучение для специалистов рынка запчастей, как среди сервис-специалистов, так и специалистов по продажам. В этом году углубляется сотрудничество между двумя концернами ZF и Bosch в области технической подготовки. Так, на базе учебного центра Bosch в Москве организованы

и уже проводятся ежемесячные занятия для специалистов Bosch Car Service по продукции ZF Services – амортизаторам Sachs и Boge, сцеплениям Sachs, деталям подвески Lemförder, насосам и рейкам рулевого управления ZF Parts. Предусмотрено обучение как по легковой, так и по грузовой программам.

ПРЕДПРИЯТИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО СЕРВИСА
НП «СПАС»

Успех пятый раз подряд

Отдел сбыта в Восточной Европе ZF Services уже пятый раз организует «Дни инноваций» в Киеве, причем третий раз совместно с компанией Bosch. Удачная комбинация теоретических докладов, демонстрации техники «вживую» и коммерческой выставки находит живой отклик: в событии приняли участие более 200 владельцев и руководителей экспедиторских компаний, коммунальных предприятий, станций техобслуживания и пассажирских автотранспортных парков, а также представители СМИ из Украины, Белоруссии, России, Молдавии и Закавказья. Главной темой были продукция и услуги для коммерческих автомобилей; в ряде докладов были представлены инновации и новые тенденции в разработках автоматических коробок передач. Особый интерес вызвали реальные примеры того, как работает компьютерная система диагностики ZF-Testman, а также открытая программная платформа Openmatics с телеметрическими приложениями для применения в автобусах.

Первая **партнерская конференция**

Сразу после «Дней инноваций» в Киеве состоялась первая партнерская конференция, на которой встретились как многолетние, так и новые сервисные партнеры компании ZF Services. По приглашению подразделения Global Service на совещании присутствовали 22 участника, обладающих правом принятия решений, из Хорватии, Румынии, Казахстана, Грузии, Польши и Украины. Они получили возможность завязать контакты, обменяться опытом и получить широкую информацию о компании, ее продукции и брендах. В центре внимания были перспективы развития рынка, а также дальнейшего сотрудничества, которое позволит ZF Services вместе с ее восточно-европейскими партнерами с уверенностью смотреть в будущее. Встреча нашла позитивный отклик и, по общему мнению, должна проводиться ежегодно.

Круглый стол в компании **«Auto Mall»**

Первый «Круглый стол поставщиков и партнеров» провела компания «Auto Mall» г. Кишинев, которая представляет продукцию Sachs, Lemförder и Boge на рынке Молдовы с 2008 года. Благодаря этой встрече потребители автозапчастей смогли пообщаться с представителями поставщика, компании ZF Services, и получить ответы на интересующие вопросы об устройстве, технологиях, особенностях установки, продаже и истории этих брэндов. Особенно ценен опыт первого круглого стола для корректировки методов реализации и наполнения сервисной программы Boge Service, которую компания «Auto Mall» успешно продвигает в Молдове: к концу 2011 года в Республике уже насчитывается 11 авторизованных СТО-партнеров, предлагающих продукцию Boge конечному потребителю с гарантией до двух лет.

НП «СПАС»

НОВИНКИ в ассортименте ZF Services

В нашем ассортименте Вы найдете не только указанные здесь узлы и детали, но и многое другое. Начиная с сегодняшнего дня Вы можете заказать их в ZF Services. Информацию о новых поступлениях Вы найдете на нашем сайте **www.zf.com/ru** или непосредственно у дилера, с которым Вы работаете.

SACHS

Производитель	Модель	Оригинальные компоненты Sachs
Chevrolet	Epica (KL1_)	Сцепление в сборе
Citroën	Berlingo Kasten	Амортизаторы Super Touring
Claas	Lexion	Торсионные демпферы, сцепление
Ford	Transit Bus	Сцепление в сборе
Hyundai	Santa Fe (SM)	Сцепление с автоматической компенсацией износа XTend
Iveco	Stralis	Сцепление в сборе
Mercedes-Benz	E-Klasse Kombi (S211)	Амортизаторы Advantage
Nissan	Tiida хеджбек (C11X)	Сцепление в сборе
Peugeot	Bipper Tepee	Корзина сцепления
Suzuki	Swift III (SG)	Сцепление в сборе

LEMFÖRDER

Производитель	Модель	Оригинальные компоненты Lemförder
Alfa Romeo	Giulietta (940)	Наконечник рулевой тяги
BMW	7 (F01,F02,F03,F04)	Стойка, стабилизатор
Dacia	Logan (LS_)	Опора, стабилизатор
Fiat	Stilo (192)	Рычаг, колесная подвеска
Ford	Transit Karsten	Опора амортизаторной стойки
Hyundai	Elantra (XD)	Шаровая опора
Iveco	Daily 20...	Опора, рычаг
Kia	Cee'd Хеджбек (ED)	Рулевая тяга без наконечника
Nissan	X-Trail (T31)	Шаровая опора
Renault Trucks	Kerax	Рулевая тяга

BOGE Your Partner in Quality

Производитель	Модель	Оригинальные компоненты Boge
Audi	Q7 (4l)	Амортизаторы automatic
BMW	1 (E81, E87)	Опора амортизаторной стойки
Citroën	Berlingo	Амортизаторы automatic
Honda	CR-V Ii (RD_)	Сервисный комплект
Iveco	Daily 30...	Амортизаторы automatic
Nissan	Pathfinder (R51)	Амортизаторы automatic
Porsche	Cayenne (955)	Опора амортизаторной стойки
Suzuki	Swift Iii (Sg)	Ссервисный комплект
Volkswagen	Touareg (7la,7l6, 7l7)	Амортизаторы automatic
Volvo	XC 60	Амортизаторы automatic

ZF Parts

Производитель	Модель	Оригинальные компоненты ZF Parts
Citroën	Evasion (22, U6)	Рулевые механизмы
Citroën	Jumpy (U6U)	Рулевые механизмы
Fiat	Scudo Combiato (220P)	Рулевые механизмы
Fiat	Ulysse (220)	Рулевые механизмы
Lancia	Zeta (220)	Рулевые механизмы
Mercedes-Benz	GLK-Klasse (X204)	Рулевые механизмы
Peugeot	806 (221)	Рулевые механизмы
Peugeot	Expert (224)	Рулевые механизмы
Renault	Megane I Cabriolet (EA0/1)	Рулевые механизмы
Renault	Scenic I (JAO/1)	Рулевые механизмы

СОЮЗ ПРЕДПРИЯТИЙ АВТОМОБИЛЬНОГО СЕРВИСА НП «СПАС»

ZF представляет новые разработки амортизаторов CDC с электронной регулировкой.

Электронное демпфирование
для всех классов транспортных средств

ZF в очередной раз усовершенствовал проверенную временем систему бесступенчатой регулировки амортизаторов Continuous Damping Control (CDC) уже четвертого поколения: возвратно-поступательные колебания подвески, которые раньше контролировались внешними датчиками, установленными на транспортном средстве, теперь контролируются датчиками, встроенными в блок управления. Благодаря этому уменьшается количество компонентов, вес, трудозатраты на монтаж и потребность в монтажном пространстве для системы CDC. Для оригинального производителя, прежде всего, значительно уменьшается объем работ с кабельной разводкой. Таким образом, применение CDC становится более рентабельным. Объединение отдельных сенсоров в единый модуль говорит о компетентности концерна ZF в области электроники для подвески.

Преимущество бесступенчатой системы CDC перед обычными системами регулировки демпфирования очевидно: система управления демпфированием CDC гибко и точно адаптируется к конкретной дорожной ситуации и снимает конфликт между настройками подвески для более мягкого, комфортного стиля езды и для более резкого, динамичного стиля. Регулировка при этом может осуществляться в соответствии с так называемой стратегией «Advanced Skyhook» («подвеска к небу»). Она направлена на то, чтобы удерживать кузов транспортного средства независимо от дорожной ситуации и состояния дороги в максимально стабильном положении, как если бы транспортное средство было подвешено к рельсе, проложенной параллельно небу.

В системе CDC датчики регистрируют определенную информацию (например, об актуальном состоянии дорожного полотна, скорости транспортного средства и действиях водителя) и передают ее в электронный блок управления. На основании полученных данных электроника в тысячные доли секунды рассчитывает требуемое сопротивление амортизаторов в зависимости от состояния дороги. Пропорционально действующий (электромагнитный) клапан, встроенный в амортизатор, устанавливает нужное сопротивление для каждого колеса в отдельности

До сих пор система CDC применялась, прежде всего, в транспортных средствах высшего класса, в то время как активная система демпфирования наиболее целесообразна для малолитражных автомобилей и вэнов, т.к. у этих транспортных средств короткая колесная база и высокая грузоподъемность по отношению к собственной массе. Из-за этого возникают экстремально сильные колебания. Если в автомобиле находится только водитель, то на передний мост действуют гораздо более сильные нагрузки, чем на задний. При полной загрузке распределение нагрузок меняется: на задний мост приходятся до двух третей нагрузки. Обычные амортизаторы на заднем мосту это всегда только компромиссное решение, т.к. они рассчитаны на обеспечение безопасной езды (жесткое демпфирование) не могут перенастраиваться и, следовательно, снижают уровень комфорта.

Бесступенчатая регулировка: гибкость и точность

ZF разработал специальную систему CDC 1XL только для заднего моста (иными словами: «Система одного моста»). Эта система активного управления демпфированием в состоянии реагировать на сильные изменения нагрузок, действующих на задний мост, и, кроме того, положительно влияет на комфорт и динамику вождения. В системе CDC 1XL применяется известная и хорошо зарекомендовавшая себя технология демпфирования с интеграцией сенсоров и датчиков в единый блок.

Фото вверху: Благодаря CDC 1XL езда на малолитражных автомобилях и вэнах становится безопаснее и комфортабельнее.

Фото слева: Система управления демпфированием CDC гибко и точно адаптируется к конкретной дорожной ситуации.

ПРЕДПРИЯТИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО СЕРВИСА
ПП «СПАС»

> www.zf.com/report

Новые средства передвижения с техникой ZF

Volkswagen up!

Новая модель up! – это еще один компактный автомобиль, который продолжает линию Fox и Lupo в модельном ряду Volkswagen и будет продаваться во всем мире. Своими динамическими характеристиками новинка обязана и многочисленным компонентам концерна ZF. Сцепление с модулем переключения, компоненты подвески, система переключения передач, амортизационная стойка и амортизаторы, – с таким оснащением можно смело входить в поворот.

Ковшовый погрузчик JCB 426 - 466

В 1979 году ZF начал поставлять английскому производителю строительных машин JCB управляемые мосты для колесных тракторов, а позже – еще и коробки передач для строительных машин. С осени 2011 года ZF поставляет мосты для ковшовых погрузчиков и самосвалов. Таким образом, концерн ZF является для JCB эксклюзивным поставщиком компонентов привода в сегменте транспортных средств среднего и верхнего класса, в частности ковшовых погрузчиков 426 – 466. Последние часто предлагаются с опциями электронной системы Efficiency-Package («пакет эффективности»), снижающей потери мощности: Ergolockup (управление блокировкой гидротрансформатора) и Ergotraction (управление блокировкой дифференциала). Помимо коробки передач ZF Ergopower WG160, ковшовый погрузчик 426 оснащается также мостами Multitrac MT-L 3065/3075 II от ZF.

BMW 6-й серии Cabrio

Одна из новых разработок системы электронной бесступенчатой регулировки амортизаторов CDC (Continuous Damping Control) ZF устанавливается в новом BMW 6-й серии Cabrio в серийном исполнении. В новой системе в амортизаторы встроены пропорционально действующие клапаны, которые независимо друг от друга задают характеристики сжатия и отбоя амортизатора. Кроме того, характеристики комфорта и динамики вождения согласовываются многочисленными интеллектуальными системами ZF, включая 8-ступенчатую автоматическую коробку передач, систему стабилизации крена в повороте ARS (в виде опции) или электроусилитель руля «Servolectric» ZF Lenksysteme.

Предприятие автомобильного сервиса НП «СПАС»

Колесный пароход

«Королева Миссисипи» («Queen of the Mississippi») называется новый колесный пароход американской судоходной компании American Cruise Lines. Пароход, вмещающий 140 пассажиров, словно воскрешает славное прошлое колесных пароходов на Миссисипи и в то же время отвечает всем стандартам безопасности и требованиям по охране окружающей среды. Пароход оснащен самой современной техникой привода ZF для судов: две гребные установки модели ZF AT 5111, с потребляемой мощностью по 1.100 л.с. каждая, обеспечивают высокую скорость и классический комфорт на борту.

Трактор Axion 900

Четыре новых модели Axion 900 заполняют пробел в производственной программе тяжелых тракторов компании Claas. Производитель сельхозмашин полагается исключительно на испытанные модели ZF, в данном случае – это бесступенчатая коробка передач Eccom 3.0. В модельном ряду Eccom она представляет собой бесступенчатый вариатор CVT для стандартных тракторов и передает усилие от двигателей мощностью до 420 л.с. Тем самым модельный ряд бесступенчатых коробок передач самонесущей конструкции дополняется в верхнем диапазоне мощности. Трактор имеет четыре режима движения, в каждом из которых применяется механическая передача. Eccom 3.0 имеет общую систему циркуляции масла в коробке передач и на заднем мосту.

Lancia Thema

Модели автомобиля Lancia Thema с бензиновым двигателем в серийном исполнении оснащаются восьмиступенчатой автоматической коробкой передач ZF. Положительный эффект с точки зрения экономии топлива и уровня выбросов CO_2 создает также современная система гашения крутильных колебаний в гидротрансформаторе, которая обеспечивает его быструю блокировку при старте с места. ZF поставляет также систему управления переключением (Shift-by-wire) и компоненты подвески: на переднем мосту установлены однотрубные газонаполненные амортизаторы, задний мост оснащен системой автоматического выравнивания кузова Nivomat.

Союз Развития Автомобильного Сервиса «КОНСПАС»

уголок технического консультанта

Уголок технического консультанта – архив:
> www.zf.com/report

Харальд Дэмпфле, теренер из отдела технического обучения ZF Services.

Ремонт под напряжением

Для обслуживания и ремонта гибридных автомобилей требуется особое «ноу-хау».

Растущие цены на топливо, уменьшение запасов нефти и возросший уровень экологического сознания способствуют увеличению спроса на гибридные легковые и коммерческие автомобили. «Тот факт, что гибридные приводы представляют собой комбинацию электромоторов и двигателя внутреннего сгорания, усложняет поиски дефектов на станции техобслуживания, а для того, чтобы уверенно обращаться с электрической аппаратурой под напряжением до 800 вольт, необходимы специальные знания,» – объясняет Харальд Дэмпфле, тренер из отдела технического обучения ZF Services.

Помимо силового агрегата гибридная система в автомобилях включает в себя также высоковольтную аккумуляторную батарею с сервисным разъемом, комплект высоковольтных проводов (они отличаются оранжевым цветом) и преобразователь постоянного тока в переменный (инвертор), который ни к коем случае нельзя открывать, так как он находится под напряжением до 800 вольт. Все высоковольтные компоненты имеют специальную маркировку: наклейку с предупреждением об опасности.

Харальд Дэмпфле подчеркивает, что конструкция системы безопасна: «Высоковольтные системы не создают опасности при правильной эксплуатации.» Но если в ходе ремонтных работ, испытаний или в результате несчастного случая произойдет контакт с деталями, находящимися под напряжением, это может привести к опасному поражению электрическим током. Кроме того, при коротком замыкании между полюсами высоковольтной системы существует опасность возникновения электрической дуги, что может привести к ожогам глаз и временному ослеплению из-за вспышки.

При выполнении регламентных работ по техническому обслуживанию (например, ТО выхлопной системы, замена масла или резины) на гибридных и других автомобилях с системами высокого напряжения следует убедиться, что состояние высоковольтной аппаратуры соответствует требованиям безопасности: в частности, отсутствуют повреждения на компонентах, находящихся под высоким напряжением. При этом сотрудники перед началом регламентных работ должны пройти специальный инструктаж для ознакомления с возможными опасностями, связанными с системой высокого напряжения. Они должны знать обозначения, используемые для высоковольтной аппаратуры, и правила безопасности для регламентных работ с транспортным средством. Однако, для разрешения на работы с высоковольтной аппаратурой этого еще не достаточно. Здесь требуется дополнительная профессиональная подготовка: только сотрудники, получившие квалификацию «специалист по высоковольтным системам», имеют право самостоятельно отключать напряжение этих систем и после этого проводить работы на высоковольтной аппаратуре.

Global Service, подразделение компании ZF Services, разработало программу «Введение в специальность «Системы высокого напряжения» для деловых партнеров ZF, авторизованных станций техобслуживания производителей автомобилей и автотранспортных предприятий с собственными станциями техобслуживания. Она позволяет получить квалификацию, которая согласно законодательным нормам необходима для обслуживания систем высокого напряжения. Такой инструктаж или обучение дополнительной специальности не просто дает право проводить соответствующие работы на гибридных автомобилях; это дает еще и конкурентное преимущество путем повышения квалификации. Харальд Дэмпфле: «В конце концов, новая техника дает станции техобслуживания шанс своевременно перейти на новый уровень квалифицированного обслуживания в качестве специализированного сервисного центра.»

Харальд Дэмпфле (слева) объясняет, как выполнить измерение проводимости защитного проводника уравнивания потенциалов. Это необходимое условие для включения всей системы.

НП «СПАС»

День ZF на ОАО «КАМАЗ»

7 марта 2012 в Научно-техническом центре ОАО «КАМАЗ» состоялась выставка-презентация, организованная концерном ZF Friedrichshafen AG.
На выставке были представлены образцы производимой концерном ZF продукции: коробки передач, сцепления, раздаточные коробки, мосты, амортизаторы, компоненты рулевого управления и т.д. В мероприятии приняли участие представители подразделений концерна ZF, а также Московского представительства ZF.
Генеральный директор ОАО «КАМАЗ» Сергей Когогин осмотрел экспозицию и отметил, что сотрудничество с немецким концерном ZF успешно развивается, примером этому служит совместное германо-российского предприятие ООО «ЦФ КАМА», открытое в 2005 году. По словам Сергея Когогина, предприятие добилось отличных производственных и финансовых показателей. В 2011 году ООО «ЦФ КАМА» произвела около 15 000 коробок передач для ОАО «КАМАЗ», а оборот составил 64 млн. евро.
После приветственных слов Сергея Когогина региональный директор по сбыту ZF Friedrichshafen AG Вернер Энгль, а также менеджеры концерна по продажам в Восточной Европе презентовали присутствующим сотрудникам НТЦ продукцию концерна для грузового и коммерческого транспорта. Особенностью данного мероприятия было то, что все участники не только прослушали презентации и осмотрели демонстрационные модели, но и получили ответы на заданные вопросы от высококвалифицированных специалистов. В завершение мероприятия всем милым дамам были вручены букеты цветов и конфеты от ZF по случаю праздника 8 марта.

Фото предоставлено пресс-службой ОАО КАМАЗ, на фото слева направо: г.г. И. Гумеров, О. Соколова, В. Пастушенко, Ж. Пион, С. Когогин, Д. Валеев, В. Энгль у одного из выставочных экспонатов.

Представители концерна ZF и ОАО КАМАЗ.

Производство Lemförder – собственными глазами

Не секрет, что испытав на собственном опыте те или иные детали, узлы или специнструменты для ремонта, механик или продавец увереннее сможет предлагать их дальше своим покупателям или партнерам. Руководствуясь этим принципом, компания «ФОТА Украина» объявила о соревновании среди своих региональных партнеров по выполнению годовых планов или по достижению годовых показателей в течении 9-ти месяцев 2011 года. В результате были отобраны десять самых успешных руководителей, которые смогли посетить завод и исследовательский центр Lemförder в Дилингене, чтобы увидеть, как и в каких условиях создаются самые современные автомобили и их комплектующие. Группа смогла убедиться в том, что за маркой Lemförder стоят не только самые современные технологии, но прежде всего люди, создающие будущие автомобили уже сегодня.

Сердце земли Саар

ZF раскрывает свои секреты российским журналистам

В феврале 2012 года российские журналисты из ведущих автомобильных изданий посетили г. Саарбрюкен, где находится крупнейший завод по производству автоматических коробок передач для легковых автомобилей концерна ZF Friedrichshafen AG.

Организация производственного процесса впечатляет: на заводе работает 1400 человек, все операции по сборке коробок передач автоматизированы. Здесь ежедневно с конвейера сходят 7 тысяч коробок серий 6HP и 8HP. Высокое качество продукции концерна ZF обусловлено также многократным контролем и наличием обучающих программ.

Член совета директоров подразделения привода для легковых автомобилей Бернард Козиара в своей презентации отметил, что разрабатывая восьмиступенчатую АКПП для легковых автомобилей, технические специалисты концерна учитывали такие параметры, как необходимость снижения веса, улучшение экологических и динамических характеристик (расход топлива и уровень вредных выбросов в атмосферу), возможность оснащения гибридным модулем и системой «старт-стоп». Для переднеприводных автомобилей ZF предложил инновационную разработку – девятиступенчатую АКПП. Экономия топлива при использовании новой 9HP может достигать 10%. Серийное производство таких АКПП начнется в США в 2013 году.

Убедиться в преимуществах восьмиступенчатой коробки передач журналисты смогли лично во время тест-драйва таких машин, как BMW 7-й серии, BMW X6, AudiA8, Range Rover, Jaguar XF.

Так как с проблемой постгарантийного ремонта АКПП в России сталкивался практически каждый второй владелец транспортного средства, то особое внимание журналистов привлек специальный производственный цех, где происходит промышленное восстановление коробок передач ZF. Отвечая на вопросы, Олег Молотков, Глава представительства концерна ZF Friedrichshafen AG в Москве и Генеральный директор ZF Russia сообщил, что летом 2012 года в России откроется технический центр по восстановлению АКПП для легковых автомобилей, который будет давать гарантию как на новую коробку.

«Автомобильного сервиса» «СТАС»

> ФАКС: +7 (495) 931 97 33

Портативный медиаплеер teXet T-910HD

станет Вашим незаменимым спутником, когда Вы находитесь в пути или на отдыхе. Плейер проигрывает аудио- и видеозаписи, позволяет просматривать изображения, оснащен встроенными колонками и съемными наушниками, весит всего 120 грамм и занимает совсем немного места – по размерам он чуть больше мобильного телефона. Объем памяти в 8Гб позволит Вам сохранить несколько своих любимых фильмов или музыкальных альбомов!

Хотите получить медиаплеер teXet T-910HD в подарок?
Для этого Вам необходимо прислать правильный ответ на вопрос: Как называется новая система электронного демпфирования для всех классов транспортных средств, разработанная ZF?

МОЙ ОТВЕТ: ☐☐☐ ☐☐☐

Ждем Ваших правильных ответов до 31.06.2012 по адресу: irina.fedorova@zf.vland.ru или по факсу +7 (495) 931 97 33.

МОИ КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ:

Имя/Фамилия

Фирма/Должность

Рабочий адрес

Email

Контактный телефон

ДИАЛОГ

☐ **Я хочу регулярно получать журнал Report по email**

☐ **Мой адрес электронной почты изменился. Я бы хотел(а) получать журнал Report на новый адрес электронной почты (указан выше)**

☐ **Пожалуйста, свяжитесь со мной по следующему вопросу**

Александр Пухкоев

Поздравляем победителя предыдущей викторины Report!

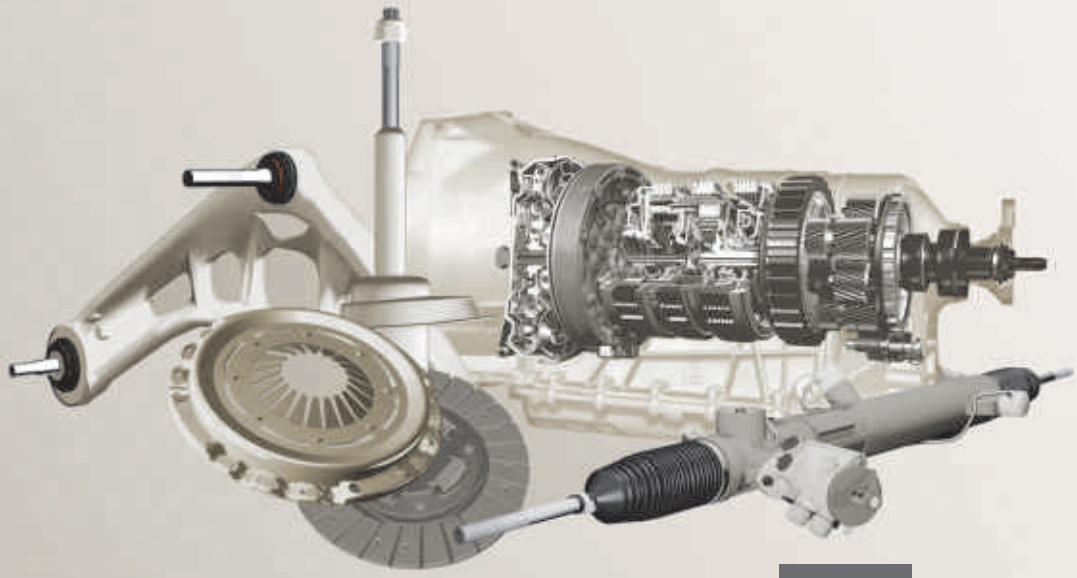
Правильный ответ на вопрос: **«Как называется деталь Lemförder, входящая в состав системы рулевого управления, которая передает импульс движения и угол поворота колесам?»** – Ответ: «рулевая тяга».

Победителем лотереи и счастливым обладателем дорожной сумки Lemförder стал **Александр Пухкоев** (Колесо Фортуны, г. Санкт-Петербург)!

Поздравляем Александра с победой!

Союз независимых автомобильного сервиса НП «СПАС»

ZF в Вашем автомобиле.
Эти сильные марки достойны Вашего доверия.



SACHS LEMFÖRDER BOGE Your Partner in Quality ZF Parts

www.zf.com/ru
www.zf.com/ua

ZF Services. Там где безопасность и надежность при выборе запасных частей для автомобиля играют важную роль, нет другой альтернативы, гарантирующей качество. Оригинальные запасные части марок Sachs, Lemförder, Boge и ZF Parts дают независимым СТО значительное преимущество: качество поставщика на конвейер. Для легковых и грузовых автомобилей.

Союз предприятий автомобильного сервиса НП «СПАС»

Техника привода и подвески